

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	董翔龍	服 務 機 關	1.國軍退除役官兵輔導委員會	職 稱	1.主任委員
			2.		2.
申 報 日	103年11月01日		申 報 類 別	定期申報	
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱 謂		姓 名		姓 名	
配偶		黃惠英			

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所 有 權 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取 得 價 額
高雄市大寮區內厝段(自用之一戶免信託)	78	2分之1	黃惠英	83年04月06日	買賣	(公告現值549900.00元)

土 地 變 動 情 形						
土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所 有 權 人	變 動 時 間	變 動 原 因	變 動 時 之 價 額
本欄空白						

2. 建物(房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所 有 權 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取 得 價 額
高雄市大寮區內厝段	110.93	2分之1	黃惠英	83年04月06日	買賣	(超過五年)

建 物 變 動 情 形						
建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所 有 權 人	變 動 時 間	變 動 原 因	變 動 時 之 價 額
本欄空白						

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取 得 價 額
國瑞	2,362	董翔龍	97年07月30日	買賣	900,000(超過五年)

(五) 航空器

型 式	製造廠名稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額: 新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額: 新臺幣 16,403,002 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合 新臺幣總額
中華郵政股份有限公司	活期儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		174,157
臺灣銀行信義分行	活期儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		3,128,066
臺灣銀行信義分行	定期存款	新臺幣	董翔龍		4,082,100
合作金庫商業銀行	活期存款	新臺幣	董翔龍		6,572
華南商業銀行嘉義分行		新臺幣	董翔龍		41,159
臺灣土地銀行信義分行	定期儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		224,244
臺灣土地銀行信義分行	定期儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		120,746
臺灣土地銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		3,073,761
中華郵政股份有限公司	活期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		1,436,588
元大商業銀行	活期存款	新臺幣	黃惠英		486,935
臺灣銀行嘉義分行	活期存款	美金	黃惠英	2,942.70	89,399.23
臺灣銀行嘉義分行	定期存款	英鎊	黃惠英	2,197.26	106,808.81
臺灣銀行嘉義分行	定期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		600,000
臺灣銀行嘉義分行	定期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		600,000
臺灣銀行嘉義分行	活期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		105,867
臺灣銀行臺北分行	活期存款	加拿大幣	黃惠英	0.06	1.63
臺灣銀行臺北分行	活期存款	歐元	黃惠英	1.91	73.11
臺灣銀行臺北分行	活期存款	英鎊	黃惠英	6,581.17	319,910.67
臺灣銀行臺北分行	定期存款	加拿大幣	黃惠英	21,375.90	580,355.68
臺灣銀行臺北分行	活期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		303,620
台北富邦商業銀行嘉義分行	活期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		541,990

合作金庫商業銀行	活期存款	新臺幣	黃惠英		1,000
陽信商業銀行嘉義分行	綜合存款	新臺幣	黃惠英		228,617
華南商業銀行嘉義分行		新臺幣	黃惠英		24,471
臺灣土地銀行嘉義分行	活期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		109,125
匯豐(台灣)商業銀行高雄分行	活期存款	新臺幣	黃惠英		0.40
高雄市第三信用合作社三多分社	活期存款	新臺幣	黃惠英		16,812
高雄市高雄地區農會	活期存款	新臺幣	董翔龍		623

(八) 有價證券(總價額:新臺幣 1,277,793 元)

1. 股票(總價額:新臺幣 41,840 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
寶華	黃惠英	4,134	10	新臺幣	41,340
高雄第三信用合作社	黃惠英	50	10	新臺幣	500

2. 債券(總價額:新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證(總價額:新臺幣 1,235,953 元)

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
聯博全球高收益債券B	黃惠英	陽信商業銀行 嘉義分行	2,396.888	4.69	美金	342,615.53
聯博全球高收益債券B	黃惠英	陽信商業銀行 嘉義分行	3,597.089	4.69	美金	514,174.45
霸菱韓國基金	黃惠英	陽信商業銀行 嘉義分行	50.717	22.78	美金	35,212.25
聯博全球高收益債券 A 2	黃惠英	匯豐(台灣)商 業銀行高雄分 行	829.187	13.61	美金	343,951.39

4. 其他有價證券(總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產(總價額:新臺幣 元)

財 產 種 類	項 目	所 有 人	價 額
本欄空白			

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	要 保 人	備 註
三商美邦人壽保險公司	十五年繳費平安保本保險	董翔龍	
新光人壽保險公司	新光人壽年年如意終身壽險	董翔龍	
新光人壽保險公司	新光人壽新百齡終身壽險	黃惠英	
遠雄人壽	好利 HIGH 利率變動型年金保險	董翔龍	

(十) 債權 (總金額：新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額：新臺幣 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 51,200 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
黃惠英	嘉義市民權儲蓄互助社	嘉義市民權路 62 號	35,300	94 年 04 月 29 日	儲蓄
董翔龍	嘉義市民權儲蓄互助社	嘉義市民權路 62 號	15,900	94 年 04 月 25 日	儲蓄

(十三) 備 註

本欄空白

■本人、配偶及未成年子女名下之財產，符合公職人員財產申報法第 7 條規定者，業已與臺灣土地銀行 完成信託，特此聲明。

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：董翔龍